



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial el Trébol  
 Tepetzotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V07C17029  
 11/04/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:


(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- |   |  |
|---|--|
| API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING<br>API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING<br>ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES<br>ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS<br>MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES | API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK<br>API 600 - STEEL GATE VALVES - FLANGED AND WELDING ENDS<br>ANSI B16.11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED<br>API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
|---|--|

**Part No.** AC061A12MAA  
 (Codigo)  
**Description** 6" Fig. 5202 F 3HF WCB, API TRIM No.12 830000  
 (Descripción) VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO  
 (CAST STEEL GATE VALVE)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

CHEMICAL COMPOSITION (%)														MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)				
COMPOSICIÓN QUIMICA (%)														TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	KPSI CVN@	KPSI 1.5T	% 2ND	% 3RD	AVG
WEDGE DISCO	WH12686 Normalized to (Normalizado a) 930	ASTM A-216/WCB	0.193	0.922	0.022	0.008	0.471	0.035	0.043	0.021	0.026	0.009	0.000	74.09	43.35	26	50	154
BONNET BONETE	WH13319 Normalized to (Normalizado a) 930	ASTM A-216/WCB	0.190	0.866	0.023	0.021	0.484	0.040	0.030	0.010	0.040	0.001	0.000	74.96	43.79	27	50	169
BODY CUERPO	XS440 Normalized to (Normalizado a) 920	ASTM A-216/WCB	0.220	0.470	0.033	0.020	0.250	0.060	0.160	0.030				74.38	45.67	25	41	172

  
 Sandra Ruiz